

## Aide au calcul des prix pour la construction métallique



La nouvelle édition des «Aide au calcul des prix dans la construction métallique» vous permettra d'établir plus rapidement et plus facilement vos devis. Vous trouverez les prix indiqués sur plus de 300 pages divisées en rubriques multiples. Ces indications sont des fourchettes de prix et varient en fonction du facteur de coûts de l'entreprise. Il faut également que vous preniez en compte la hausse des prix, la TVA, les raccords et l'aide au montage. Ce classeur robuste au format A5 très pratique trouve sa place sur tous les bureaux et est facile à emporter à tous les entretiens grâce à sa petite taille.

### Vos avantages en bref:

- Etablissement rapide de devis pour les architectes, maîtres d'ouvrage, entrepreneurs généraux, etc.
- Conseil compétent auprès des clients avec aperçu immédiat des coûts.
- Détermination rationnelle et acquisition des chiffres clés m<sup>2</sup>/mètres courants/pièces.



### Nous commandons:

..... (quantité) classeur(s) «Aide au calcul des prix dans la construction métallique» à 120.– CHF (Prix de souscription (réservé à nos membres), valable pour les commandes passées avant fin 2008)

..... (quantité) classeur(s) «Aide au calcul des prix dans la construction métallique» à 170.– CHF

À commander à l'aide du talon par Fax 044 285 77 36, par e-mail ou sur [www.smu.ch](http://www.smu.ch)

Entreprise	Responsable
Adresse	NPA / lieu
Téléphone	E-mail
Date	Signature

## Prix de vente dans la construction métallique

# Un succès bien calculé

➤ De nouveaux outils d'aide au calcul pour les maîtres d'ouvrages, les entrepreneurs généraux et les architectes. Manque de temps, absence de calculs rétrospectifs et valeurs empiriques obsolètes entraînent des devis inexacts. Celui qui commet une fois une erreur majeure a de grandes difficultés pour la corriger, et l'échec financier est inévitable. C'est là que le nouvel outil « aide au calcul » de l'Union suisse du métal intervient. Constructeurs métalliques, architectes et entrepreneurs généraux peuvent établir leurs offres sur la base de valeurs empiriques fiables et de prix indicatifs, mettant ainsi toutes les chances de leur côté.

À quoi bon avoir un carnet de commandes rempli si les projets sont réalisés dans de mauvaises conditions ? Les conditions peuvent s'avérer mauvaises pour trois raisons : 1. Elles dépendent du marché, notamment en cas de concurrence accrue, et c'est le prix le plus bas qui l'emporte. 2. Dans la construction métallique, les prix élevés des matières premières ne sont souvent pas pris en compte dans l'offre et il manque une clause de révision des prix. 3. Le calcul se base sur d'anciennes valeurs plutôt que sur des valeurs empiriques et des calculs rétrospectifs. Dans les trois cas, il existe une solution : 1. L'entreprise se distingue grâce à des prestations de services particulières plutôt qu'en jouant sur les prix. 2. L'offre comporte une clause de révision des prix. À ce sujet, l'USM propose une notice explicative qui est régulièrement mise à jour sur [www.smu.ch](http://www.smu.ch). 3. Le nouveau produit de l'USM, l'outil « aide au calcul » constitue une bonne base pour tous les calculs dans la construction métallique.

### Des avantages mesurables pour les entrepreneurs

Sur invitation de l'USM, 20 calculateurs de production professionnels ont soigneusement recueilli et analysé les valeurs empiriques passées sous l'angle de l'aide au calcul dans la construction métallique. Les résultats sont réunis dans un classeur de 300 pages. L'aide au calcul s'entend comme un recueil de prix à titre purement indicatif. Elle donne la valeur moyenne ou la gamme de prix existant sur le marché par le passé et constitue ainsi une excellente base pour un premier devis. Umberto Collicchio, chef de la construction métallique de l'Union Suisse du Métal, déclare : « Bien entendu, les entrepreneurs sont toujours tenus d'adapter la gamme à leur entreprise ».

Les avantages sont évidents : les valeurs comparatives permettent d'établir un devis plus rapidement. Les données sont fiables car elles ne nécessitent aucune correction majeure après coup. Les entrepreneurs découvrent plus rapidement leur marge de manœuvre, ils établissent leurs offres avec précision et proposent des variantes indiquant des prix réalistes. Définir le prix plafond conjointement avec le maître d'ouvrage permet de mieux évaluer le niveau de risque.

Les chiffres actuels datent de mars 2008. Les calculs n'englobent pas les éléments suivants : future hausse des prix, TVA, raccordement au gros œuvre et outils de construction, par ex. grue. Les entrepreneurs disposent toujours d'une liberté d'action considérable. Mais des premiers calculs fondés entraîneront forcément la réussite.

Réservez dès à présent un exemplaire (cf. annonce à la page 46). ■

Verkaufspreise im Metallbau

## Der gut kalkulierte Erfolg

**> Neue Kalkulationshilfen für Bauherren, Generalunternehmer und Architekten. Zeitmangel, fehlende Nachkalkulationen oder veraltete Erfahrungswerte führen zu ungenauen Kostenvoranschlägen. Wer einmal massiv danebenliegt, kann dies hinterher nur noch schwer korrigieren. Damit ist der finanzielle Misserfolg vorprogrammiert. Hier schafft die neue «Kalkulationshilfe» der Schweizerischen Metall-Union Abhilfe. Metallbauer, Architekten und Generalunternehmer können ihre Offerte auf zuverlässigen Erfahrungswerten und unverbindlichen Preisempfehlungen aufbauen. Damit lässt sich der Erfolg frühzeitig ausrechnen.**

Der grösste Auftragsbestand nützt wenig, wenn die Projekte zu schlechten Konditionen abgewickelt werden müssen. Die Konditionen können aus drei Gründen schlecht sein: 1. Im Zuge des härteren Wettbewerbs diktiert sie der Markt - es gewinnt derjenige mit dem niedrigsten Preis. 2. Im Metallbau werden oft die höheren Materialpreise in der Offerte nicht berücksichtigt und eine Preisgleitklausel fehlt. 3. Die Kalkulation basiert auf früheren Annahmen statt auf Erfahrungswerten und Nachkalkulationen. Für alle drei Fälle gibt es Abhilfe: 1. Das Unternehmen kann sich durch spezielle Leistungen differenzieren statt über den Preis. 2. Die Offerte wird mit einer Preisgleitklausel versehen. Dafür bietet die SMU das entsprechende Merkblatt, das regelmässig aktualisiert wird unter [www.smu.ch](http://www.smu.ch). 3. Das neue SMU-Produkt «Kalkulationshilfe» liefert nun eine vernünftige Basis für alle Kalkulationen im Metallbau.

**Messbare Vorteile für den Unternehmer**  
20 professionelle Kalkulatoren haben

auf Einladung der SMU die vergangenen Erfahrungswerte als Kalkulationshilfe im Metallbau sorgfältig zusammengetragen und analysiert. Die Resultate sind in einem praktischen 300-seitigen Ordner gesammelt. Die Kalkulationshilfen sind als unverbindliche Preisempfehlungen zu verstehen. Sie geben den Durchschnittswert beziehungsweise die Kostenbandbreite an, die in der Vergangenheit im Markt beobachtet wurde. Sie eignen sich damit sehr gut als Basis für einen ersten Kostenvorschlag. Umberto Colicchio, Leiter Metallbau der Schweizerischen Metall-Union: «Natürlich hat der Unternehmer nach wie vor die Verantwortung, die Bandbreite auf seinen Betrieb abzustimmen.

Die Vorteile liegen auf der Hand: Die Vergleichszahlen sparen Zeit bei der Erarbeitung der Kostenvoranschläge. Die Angaben sind glaubwürdig, weil sie im Nachhinein nicht massiv korrigiert werden müssen. Unternehmer kennen ihren Spielraum schneller, können ihre Offerte genauer abstimmen und Varianten mit realistischen Preisangaben anbieten. Wenn sie zusammen mit dem Bauherrn das Kostendach definieren, lässt sich das Risiko besser abschätzen.

Die Zahlen sind aktuell auf dem Stand von März 2008. Nicht enthalten sind in den Kalkulationen: die zukünftige Teuerung, die Mehrwertsteuer, Bauanschlüsse sowie Hilfsmittel für die Montage wie z.B. ein Kran. Nach wie vor gibt es einen beachtlichen Spielraum für jeden Unternehmer, der auch genutzt werden soll. Doch macht einmal die erste Kalkulation betriebswirtschaftlich Sinn, sind die Weichen zum Erfolg gestellt.

Sichern Sie sich jetzt Ihr Exemplar (siehe Inserat auf Seite 47). ■

Metallbau Schweizerische Metall-Union  
Construction métallique Union Suisse du Métal  
Metalcostruzioni Unione Svizzera del Metallo



## Kalkulationshilfe im Metallbau



**Die zeitsparende Kalkulationshilfe für den Metallbau – neue Ausgabe 2009**

Mit der neuen Ausgabe «Kalkulationshilfe im Metallbau» können Kostenvoranschläge schneller und einfacher erstellt werden. Auf über 300 Seiten, unterteilt in verschiedene Rubriken, finden Sie die Preisangaben. Diese Preise verstehen sich als Bandbreite und variieren je nach Kostenfaktor der Unternehmung. Teuerung, Mehrwertsteuer sowie Anschlüsse und Montagehilfsmittel müssen aufgerechnet werden. Der robuste Ordner im praktischen A5-Format passt auf jeden Bürotisch und kann dank des kleinen Formates auch an jede Besprechung mitgenommen werden.

**Ihre Vorteile auf einen Blick:**

- Schnelle Erstellung von Kostenvoranschlägen für Architekten, Bauherren, Generalunternehmer, etc.
- Kompetente Beratung bei Kunden mit sofortiger Kostenübersicht.
- Rationelle Ermittlung und Aneignung von Kennzahlen m<sup>2</sup> / lfm / Stk.



**Wir bestellen:**

..... Ordner «Kalkulationshilfe im Metallbau» à CHF 120.–  
(Subskriptionspreis, (nur für Mitglieder), gültig bei Bestellungen bis Ende 2008)

..... Ordner «Kalkulationshilfe im Metallbau» à CHF 170.–

**Bestellung mit Bestelltalon an Fax 044 285 77 36, per Mail oder unter [www.smu.ch](http://www.smu.ch)**

<b>Firma</b>	<b>Zuständig</b>
<b>Strasse</b>	<b>PLZ/Ort</b>
<b>Telefon</b>	<b>Mail</b>
<b>Datum</b>	<b>Unterschrift</b>

# Wintergarten als Stromproduzent



Rund 30% des Stroms für den Verbrauch des Einfamilienhauses in Langenthal erzeugt der Wintergarten. Die Solarzellen-Module wurden bei diesem Wintergarten in zwei Verglasungsreihen eingebaut.

**> Bisher galt der klassische Wintergarten als natürlicher Wärmeerzeuger und auch als Wärmespeicher. Und die Verglasungen sind es, die zum Treibhauseffekt und damit zur Erwärmung des erweiterten Wohn- oder Arbeitsraumes führen. Neu wird der Wintergarten mit integrierten Solarzellen auch zum Stromproduzenten. Dabei erzeugen kleine in Gruppen angeordnete Solarzellen Energie und übernehmen darüber hinaus auch die Aufgabe eines integrierten Schattenspenders und Sichtschutzes.**

## Auch als Sonnenschutz

Bei bestimmten Glaseinheiten des Wintergartens oder auch eines anderen verglasten Gebäudes werden Solarzellen in Form eines geometrischen Musters so in hochdämmende Isoliergläser eingebaut, dass zwischen den kleinen Solarzellen Abstände gegeben sind, die einerseits Tageslicht in den Raum fließen lassen, andererseits die so angeordneten Zellen auch als Sonnenschutz wie ein lichter Baum gegen zuviel Sonneneinstrahlung wirken.

## Bis zu 30% des Strombedarfs selber erzeugen

Der Effekt ist verblüffend und über-



Die integrierten Solarzellen wirken auch als raffinierter Sonnen- sowie Sichtschutz.

zeugend: Die zwischen die Verglasung integrierten Solarzellen produzieren erneuerbare Energie, die ins Stromnetz eingespeist wird. Je nach Anzahl und Gesamtfläche der Solarzellen kann ein Einfamilienhaus mit einem durchschnittlichen Stromverbrauch bis zu 30% seines Bedarfs selbst erzeugen und somit diese 30% an Energiekosten einsparen.

Bereits mit 10 Sicherheitsglas-Elementen mit je einem Modul an 40 Monokristallin-Zellen (5 x 8 Zellen auf einer Glasfläche von rund 1,4 x 0,9 m, also insgesamt 10 Module auf 12,6 m<sup>2</sup>)

werden im Schweizer Mittelland – je nach Sonnenscheindauer – bis zu 5,5 kWh erneuerbare Energie täglich erzeugt.

Der beispielhafte Strom erzeugende Wintergarten ist durch die Zusammenarbeit der Bauherrschaft mit dem Verglasungsspezialisten Berger Metallbau AG, Langnau i.E., und mit dem Solarmodul-Produzenten, dem Unternehmen 3S Swiss Solar Systems AG, Lyss, in der Energiestadt Langenthal realisiert worden. ■

[www.berger-metallbau.ch](http://www.berger-metallbau.ch)  
[www.3-s.ch](http://www.3-s.ch)

## Schwere Glastüren leicht schieben

> **Grossflächige und schwere Schiebetüren stellen besondere Anforderungen an die sie bewegende Beschlagtechnik. Die Schweizer Hawa AG hat sich dieser Herausforderung stets erfolgreich gestellt, zuletzt vor einem Jahr mit dem innovativen Schiebebeschlagsystem HAWA-Junior 250 für bis zu 250 Kilogramm schwere Holz- oder Metalltore. Jetzt legt Hawa auch im Glasbereich nach: Der neue HAWA-Junior 250/G bewegt grosse Ganzglasschiebetüren bis 250 Kilo extrem leise und leichtgängig.**

Das bärenstarke Beschlagsystem ist das jüngste Mitglied der äusserst erfolgreichen, millionenfach bewährten HAWA-Junior-Schiebebeschlagfamilie und die perfekte Ergänzung im oberen Gewichtsbereich. Schreiner, Glas- und Metallbauer sowie Architekten und Planer müssen hier künftig nicht mehr auf die bekannten Qualitäten der HAWA-Junior-Beschlagsysteme verzichten.



Der neue HAWA-Junior 250/G lässt auch schwerste Ganzglasschiebetüren besonders elegant wirken und bewegt sie extrem leise.

**Hohe Laufruhe dank Gleitlagertechnik**  
HAWA-Junior 250/G gewährt auch schwergewichtigen Ganzglasschiebetüren und Trennwänden optimale Laufeigenschaften und ein Höchstmass an Laufruhe: Die Schiebeflügel lassen sich extrem leise und mit geringer Kraftanstrengung bewegen – ein absoluter Pluspunkt in diesem Ge-

wichtsbereich. Damit eignet sich das Beschlagsystem bestens für den Einbau in öffentlichen und gewerblichen Bauten, etwa in Hotels, Bürogebäuden, Banken, Krankenhäusern oder in Restaurants – eben überall dort, wo Räume mit einem grossflächigen und eleganten Schiebetürsystem unterteilt werden sollen.

Für eine sehr hohe Gebrauchssicherheit sorgt die formschlüssige Verbindung von Schiebebeschlag und Glas mit einem Tragprofil – ein Verrutschen des Glases wird damit wirkungsvoll verhindert. Die Aufhängung ist in das Tragprofil integriert, daraus resultieren die geringe Einbauhöhe und ein minimaler Abstand zwischen der farblos eloxierten Laufschiene und der Tür – die Fuge ist mit nur 10 mm ( $\pm 5$ mm) äusserst gering und optisch sehr ansprechend. Eine Verblendung ist nicht erforderlich.

### Zwei Versionen verfügbar

Zwei Trag- und Gshalteprofile für Einscheibensicherheitsglas (ESG) stehen zur Verfügung: für 10 bis 12 mm und für 12,7 bis 18 mm dickes Glas. Bolzenriegelschlösser können diskret im Profil eingebaut werden, so dass sich die Schiebetüren problemlos in eine Schliessanlage integrieren lassen. ■ [www.hawa.ch](http://www.hawa.ch)



## Korrosionsbeständige Edelstähle

> **Wo immer korrosionsbeständiger Edelstahl eingesetzt wird, ist die Wahl des richtigen Werkstoffes von besonderer Wichtigkeit. Die Fachleute der HANS KOHLER AG informieren an der SWISSTECH kompetent und umfassend über das umfangreiche und technisch hochwertige Sortiment.** Das Handelsunternehmen mit Sitz in Zürich und einer Filiale in Basel vertritt das weltweit erfolgreiche Stahlwerk OUTO-KUMPU sowie weitere erstklassige Produzenten für Edelstahlprodukte.

Als bedeutender Lagerhalter für Edelstahlprodukte in der Schweiz präsentieren wir Ihnen einen Ausschnitt aus unserem breiten Sortiment:

- ▶ Rohre, Rohrzubehör, Fittings, Flansche, Kupplungen, Steriltechnik, Geländerbausysteme und Geländerbauteile
- ▶ kalt- und warmgewalzte Bleche, Bandstahl, gefärbte muster- und dekorgewalzte Bleche, geschliffene Bleche
- ▶ Stabstahl, Automatenstahl, Profile, Hohlstahl



Die HANS KOHLER AG erwartet ihre Besucher in Halle 2.2, Stand A40 im Bereich Werkstoffe/Halbfabrikate.

- ▶ neu: kaltgewalzter DECO-Flachstahl
  - ▶ Verbindungselemente/Schrauben in Sonderwerkstoffen und Sonderausführungen sowie Normteile
- Das informative Gespräch von An-

wendern und Anbietern ist für beide Seiten wertvoll. Gelegenheit dazu bietet sich an der SWISSTECH 2008. ■ [www.kohler.ch](http://www.kohler.ch)



# Stahlpreisindexierung bei Offerten

➤ Das SZS hat für seine Mitglieder eine Empfehlung für die Handhabung der Materialpreisteuerung bei Offerten und Aufträgen im Stahlbau herausgegeben.

Aufgrund der unstabilen Stahlpreise und zur Verbesserung der Preistransparenz für den Kunden empfiehlt das SZS allen Stahlbau-Unternehmungen eine einheitliche Formulierung bei Offerten und Aufträgen. Das KBOB des Bundes (Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes) publiziert jeweils mit einer Verzögerung von ca. einem Monat die Materialpreisindizes, welche als verbindliche Grundlage für die Offerte und Preiskalkulation verwendet werden können. Dabei sollte dem Kunden die Quelle angegeben werden.

Weitere Informationen sowie die Empfehlung erhalten Sie auf Anfrage beim SZS. [info@szs.ch](mailto:info@szs.ch) ■



Archivbild metall

**Aufgrund der unstabilen Stahlpreise empfiehlt das SZS allen Stahlbau-Unternehmungen eine einheitliche Formulierung bei Offerten und Aufträgen.**

Die Materialpreise gelten im laufenden Monat und für vorliegende definitive Stücklisten. Aufgrund der unstabilen Stahlpreise wird die Preisentwicklung zwischen dem Datum der Offerte und dem Datum der Materialbestellung gemäss Materialpreis-Index des Bundes (KBOB-Index\*) berücksichtigt. Die Preise für spätere Bestellungen und Änderungen werden mit dem Teuerungsindex des Folgemonats der Bestellung indexiert. Die Materialbestellung kann nur aufgrund definitiver Stücklisten erfolgen.

# GEZE SoftStop Einzugsdämpfung

**> Komfort und Sicherheit bei Schiebetüren auf perfekte Weise vereint. Das Anschlagen am Rahmen und Puffer gehört nun der Vergangenheit an, dank kontrolliertem Anschlagen mit Perlan 140 SoftStop-Einzugsdämpfung.**

Sanftes Einziehen, Türe und Beschlag werden leise in die Endstellung geschoben. Soft Abbremsen zieht die Tür selbstständig in die 0-Lage zurück. Dauerhaft leiser Lauf dank zwei ineinanderbringenden Präzisionskugellagern pro Rollenwagen, mittels optimaler Laufrollengestaltung und grossdimensionierten Rollen. Hochwertige Materialien und Verarbeitung garantieren einen dauerhaften Einsatz in hochfrequentierten Bereichen. Verborgene Technik im 40 mm hohen Laufrohr. Technik vereint mit hohen Designansprüchen. Standard einseitig an Türen von 515-900 mm und beidseitig von 840-1700 mm. Andere Grössen als individuell projektierte Lösungen.

Einfache Montage an Decken über

Winkel oder an Wänden. Individuelle Justierung, exakte Montage bei Ungenauigkeiten am Mauerwerk.

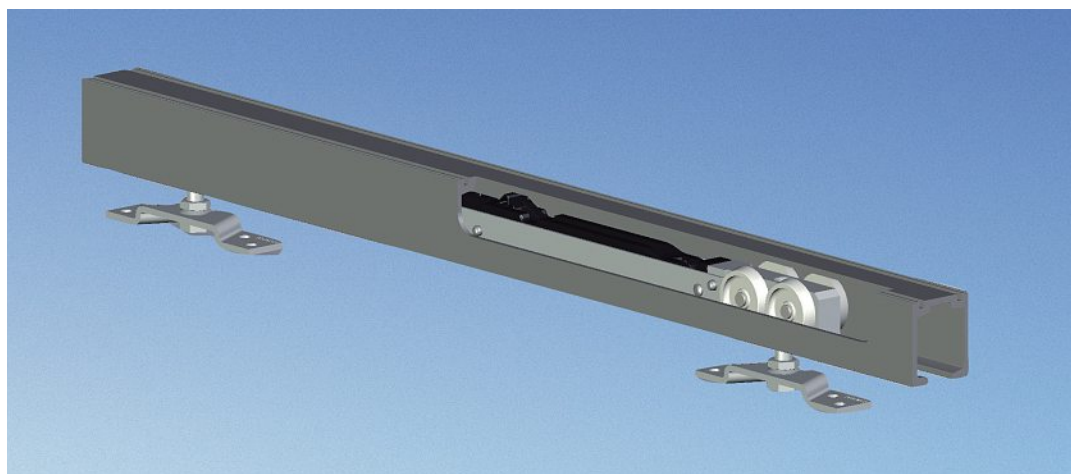
Formschönes Design ermöglicht den Einsatz in Wohn- und Arbeitsbereichen. Bauhöhe 40 mm, keine störenden Kanten am Profil sichtbar. Zubehörteile verlaufen in der Schiene um ästhetischen Ansprüchen gerecht zu werden. Beschläge aus Edelstahl in ver-

schiedenen Farben erhältlich. Laufrohr Alu eloxiert auf Wunsch in Edelstahloptik für Türen bis 80 kg. Korrosionsbeständigkeit, Klasse 2 - DIN EN 1670, geprüft - DIN EN 1527/1998.

Für Wohn- und Bürobereich durch spezielle Laufrohre besonders geeignet. Schiebetüren ein- oder zweiflügelige Anwendung, Trennung von Raamtüren, Schlafzimmer, Badezimmer und Klei-

derschrantüren. Sichtschutz zur Trennung von Schreibtischnischen und Garderoben. Anwendung für Holz-, Kunststoff-, Metall- und Glasflügel bis 80 kg Türflügelgewicht. ■

[www.geze.com](http://www.geze.com)



Der Perlan 140 SoftStop ist sowohl ein- als auch beidseitig einsetzbar.

## Gib dem Lärm keine Chance!

> **Nicht nur Autos und Flugzeuge, sondern auch Maschinen, Telefone, Musik und vieles mehr können als störender Lärm empfunden werden.**

Neueste Forschungen zeigen, dass Umgebungsgeräusche vom Menschen je nach Stimmungslage ganz unterschiedlich als störend bezeichnet werden. Es gibt keine festen Werte für die Schwelle der Lärmempfindung. Umso wichtiger ist es, in Grossraumbüros, Callcentern, Besprechungsräumen oder Wartezonen Lärm von Anfang an keine Chance zu geben. Dafür sorgen rollbare Lärmschutzwände, Akustikabtrennungen oder Raumteiler von Schäfer-Lärmschutz in Gammelhäusern. Messungen zeigen, dass diese Schutzwände aus Lochblech mehr Schall absorbieren als geschlossene Flächen. Das ist nicht der einzige Vor-

teil des Materials: Durch seine Steifheit ist es auch für grosse Flächen verwendbar. Trotzdem ist es leicht und bietet genügend Sichtschutz ohne aufdringlich zu wirken.

### Wichtig ist der Lochanteil

Um eine optimale Absorption von Lärm zu gewährleisten, muss ein Lochanteil von mindestens 30% eingehalten werden.

Aufgrund der Steifigkeit des Materials sind Lärmschutzwände, Akustikabtrennungen und Raumteiler formstabil. Ausserdem wirken sie feuerhemmend. Die Leichtigkeit des Materials macht Raumteiler und rollende Lärmschutzwände flexibel einsetzbar. Lochblech sorgt für Sichtschutz bei gleichzeitigem Gefühl von Offenheit. Material: Rundlochung versetzt Rv 3-4, Aluminium, Blechstärke 0,8 mm. ■ [www.mevaco.ch](http://www.mevaco.ch)



Lochung als Schallschutz und Sichtschutz



Neue tragbare  
Pulse-Arc-  
Schweissanlage  
von Merkle Typ  
HighPULSE 350 K.

## HighPULSE - 350 A Pulsestrom tragbar

> **Mit der neuen Generation HighPULSE 350 K bietet Merkle** Schweissanlagen-Technik GmbH nun 350 A Schweissstrom in einer tragbaren Pulse-Arc Stromquelle. Das Gerät ist die konsequente Weiterentwicklung der Merkle Inverter-Produktserie und verfügt über einen Leistungsbereich, wie sonst kein vergleichbares tragbares Gerät auf dem Markt. ■

[www.merkle.de](http://www.merkle.de)

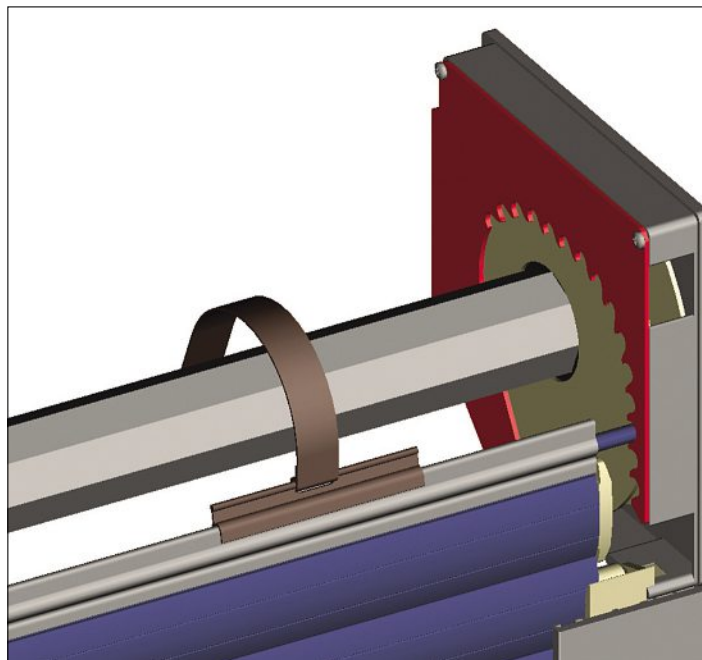
Safe Light System schafft höhere Wertschöpfung

## Premiumrollladen mit überzeugendem Sicherheitsstandard

**> Aktuelle Kriminalstatistiken zeigen, dass vorbeugende Massnahmen gegen Einbrecher durchaus Wirkung zeigen, denn die Zahl der Einbruchsvergehen in Deutschland ist signifikant rückläufig. Aus gutem Grund ist das Sicherheitsbedürfnis gerade in privaten Haushalten deshalb nach wie vor stark ausgeprägt. Parallel zum Wunsch nach präventivem Einbruchschutz wächst damit auch die Bereitschaft, mehr Geld für entsprechend hochwertige Produkte auszugeben, schliesslich sind die positiven Auswirkungen dieser Massnahmen statistisch belegt.**

Besonders der Rollladen geniesst dabei eine herausragende Stellung. Ein deutlich verbesserter Einbruchschutz verschafft dem Rollladenbauer in der aktuellen Marktsituation zusätzlich eine hervorragende Verkaufsargumentation. Hierfür liefert heroyal mit seinem neuen «Premiumrollladen» Safe Light nicht nur das perfekte System, sondern bietet dem Verarbeiter darüber hinaus auch die Möglichkeit, die Wertschöpfungskette im eigenen Unternehmen deutlich zu erhöhen.

Der heroyal Safe Light schliesst die Lücke zwischen konventionellen Aluminiumsystemen und speziell ausgestatteten Sicherheitsrollladen der Einbruchklassen WK2 und WK3, bei denen sich der erheblich grössere Fertigungsaufwand auch in eindeutig höheren Preisen niederschlägt. Das Premiumsegment Sicherheitsrollladen



«Premiumrollladen» heroyal Safe Light bietet dem Verarbeiter die Möglichkeit, die Wertschöpfung im Betrieb zu erweitern.

lässt sich mit dem neuen Safe Light hervorragend besetzen, ohne den Kunden durch ein unverhältnismässig hohes Kostenangebot zu erschrecken.

Für den professionellen Verarbeiter bedeutet der Safe Light kein Mehr an Investitionen oder Lagerhaltung. Denn wie bei allen heroyal Profilsystemen haben sich auch hier die Entwicklungsingenieure am intelligenten Baukastensystem orientiert, das mit einem Minimum an Bauteilen ein Maximum

an Einsatzlösungen ermöglicht. Der HL837 kann mit normalen Arretierstücken konfektioniert und in alle gängigen heroyal-Kastensysteme integriert werden. Der Ballendurchmesser entspricht der Wickelstärke konventioneller Aluminiumelemente, sodass sich das kastenintegrierte Insektenschutzsystem (IS) problemlos einsetzen lässt.

Die Basis des Safe Light liefert der Mini-Rollladenstab HL837. Schon bei

der Ausschäumung ist der Unterschied zwischen dem «klassischen» Rollladenstab und HL837 zu erkennen: anstatt der grünen FCKW-freien Polyurethanausschäumung enthalten die deutlich stabileren Premiumstäbe eine eigens entwickelte graue Spezialschaummischung, die für eine deutlich höhere Widerstandsfähigkeit des Profils sorgt. Dies garantiert eine hohe Stabilität bei maximaler Verwendungsbreite (für Elementbreiten bis zu vier Meter) und das Erreichen hoher Windklassen gemäss DIN EN 13659.

Die Verwendung von Bauteilen aus dem heroyal-Baukastensystem macht aus dem HL837 einen Rollladen mit erhöhter Sicherheitsausstattung. Der Einsatz der Hochschiebesicherung Click Stop und die besonders stabile Führungsschiene HTF 40, die eine Panzereintauchtiefe von nahezu 40 Millimetern ermöglicht, verhindern ein Hochschieben oder Aushebeln des Rollladens aus seinen Führungsschienen wirksam. Der Einsatz von Winkelendleisten und stranggepressten Blenden erhöht diese Basis-Sicherheitsausstattung noch einmal zusätzlich, gleichzeitig lässt sich eine anspruchsvolle Optik erzielen. Lieferbar ist der HL837 in einer aussergewöhnlich grossen Auswahl von sieben unterschiedlichen Farben.

Alles in allem gewichtige Verkaufsargumente im Kundengespräch. ■

[www.heroal.de](http://www.heroal.de)

**heroyal**  
Kompetenz in Alu



## SNV shop übernimmt Produktangebot des TFV Biel

> Seit 2004 besteht das Joint Venture «SNV shop», in welchem die SNV Schweizerische Normen-Vereinigung und der Technische Fachbuchvertrieb TFV in Biel auf dem Gebiet des Normenverkaufs und des Verkaufs von IHS-Produkten erfolgreich zusammenarbeiten. Die SNV hält die Mehrheit des Joint Ventures «SNV shop» und führt das operative Geschäft in Winterthur.

IHS, Information Handling Services Inc. mit Sitz in Englewood/Colorado bietet modernste elektronisch unterstützte Informationssysteme und Gesamtlösungen im regulativen Umfeld an. IHS hält seit 2001 die Aktienmehrheit am TFV Biel.

Nun wird das bis anhin durch den TFV getätigte Geschäft mit technischer Fachliteratur und Schulbüchern unter Beibehaltung der Besitzanteile in das bisher erfolgreiche Joint Venture «SNV

shop» integriert. Der Zusammenarbeitsvertrag wurde am 11. August 2008 unterzeichnet und wird per 1. Dezember 2008 wirksam. Das Geschäft in Biel wird per Ende Januar 2009 aufgelöst und in Winterthur weitergeführt. Durch diesen Ausbau kommt der SNV shop seinem Ziel «Alle Normen und anverwandte Produkte aus einer Hand» einen weiteren Schritt näher. Das Sortiment des TFV bleibt bestehen und ist künftig mit dem Zusatzangebot von Normen und normenverwandten Produkten recherchier- und bestellbar. Das Portal [www.snv.ch](http://www.snv.ch) stellt den Kunden damit zunehmend ein vollumfängliches Angebot von Normen, Gesetzen und Fachbüchern für Technik, Wissenschaft und Dienstleistungen zur Verfügung. ■

[www.snv.ch](http://www.snv.ch)



## Kaba gewinnt «Security Innovation Award»

> Im Rahmen der offiziellen Eröffnungsfeier der Security 2008, der wichtigsten Drehscheibe der Sicherheitsindustrie, erhielt Kaba für die neu entwickelte Identifikationstechnologie RCID den «Security Innovation Award» in Gold. Rudolf Weber, CEO der Kaba Gruppe, nahm die Siegetrophäe entgegen: «Das ist eine grossartige Anerkennung für unsere Innovationsleistung. Ich gratuliere dem ganzen Team zu dieser Auszeichnung.»

Ausgezeichnet wurde Kaba für ihre neue Identifikationstechnologie RCID (Resistive Capacitive Identification): Diese Weltneuheit erlaubt es beispielsweise, Türen ohne Schlüssel – nur durch Berührung der Türfalle – zu öffnen. Vorausgesetzt natürlich, man ist dazu berechtigt.

Das neuartige Schliesssystem bietet so gleichzeitig Sicherheit und Kom-

fort. Die Sicherheitsexperten der herstellerunabhängigen Fachjury haben das grosse Potenzial dieser Technologie erkannt und sagen ihr eine grosse Zukunft voraus.

Der «Security Innovation Award» wurde dieses Jahr von der Messe Essen zum ersten Mal verliehen, um die Innovationskraft und Kreativität der Sicherheitsbranche zu fördern. Über 70 Unternehmen hatten ihre Produkte und Lösungen eingereicht. Eine fachkundige Jury aus Sicherheitsexperten der Industrie, des Gewerbes und der Behörden sowie Fachmedien prüften die eingegangenen Bewerbungen hinsichtlich Innovationsgehalt, Anwendernutzen, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit. Kaba konnte mit ihrer neuen Lösung in allen Bereichen überzeugen. ■

[www.kaba.ch](http://www.kaba.ch)



## Nachhaltigkeitsbericht 2007 von Schweizer auf Rang 11

> In der Bewertung der Fachhochschule Nordwestschweiz erreicht der Nachhaltigkeitsbericht von Schweizer in diesem Jahr den hervorragenden 11. Rang (Vorjahr: 40). Die Ernst Schweizer AG, Metallbau veröffentlicht seit 2003 einen jährlichen Nachhaltigkeitsbericht.

Seit 2002 bewertet die Fachhochschule Nordwestschweiz die Geschäftsberichterstattung von Schweizer Unternehmen. Die Untersuchung umfasst neben den ökonomischen

auch die sozialen und ökologischen Aspekte der Unternehmensführung und orientiert sich inhaltlich am internationalen Nachhaltigkeitsstandard der Global Reporting Initiative (GRI). Zugelassen werden die 250 grössten Unternehmen sowie einige KMU, die über eine Nachhaltigkeitsberichterstattung im engeren Sinne verfügen. In der Gesamtbewertung belegt Schweizer den 11. Rang. Im Vergleich zu den Unternehmen, die nicht zu den 250 grössten der Schweiz gehören und eine so ge-

nannte Wildcard erhielten, legte Schweizer den besten Bericht vor.

Seit 2003 erstellt Schweizer einen Nachhaltigkeitsbericht, der sich an den weltweit gültigen GRI-Richtlinien orientiert. Als nicht-börsenkotiertes Familienunternehmen unterliegt das Unternehmen keiner Publikationspflicht. «Es gehört für mich zum Modell der nachhaltigen Unternehmensführung, dass wir einmal jährlich unseren KundInnen, MitarbeiterInnen und allen anderen Anspruchsgruppen Auskunft über un-

sere Tätigkeit geben – nur so schaffen wir Transparenz und können ein verlässlicher Partner sein», so Hans Ruedi Schweizer, Unternehmensleiter, und fügt gleich noch an: «Umso mehr freuen wir uns über das gute Resultat: dies zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind.» ■

[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch)



# Sonnenbrille fürs Haus

> Viele Brillenträger kennen das - die Gläser passen sich der unterschiedlichen Sonnenstrahlung an. Die Funktion der variablen Lichtdurchlässigkeit gibt es jetzt auch für das Eigenheim: Mit dem neuen Sonnenschutzglas Pilkington Insulight™ EControl® lassen sich die Lichtverhältnisse je nach Wunsch und Wetterlage selbst regeln - auf Knopfdruck.

Das Sonnenschutzglas besteht aus einer «Sandwichscheibe» mit dazwischen liegender nanostrukturierter Beschichtung. Schon eine geringe Spannung von ca. 3 Volt reicht - und das veredelte Glas färbt sich durch den so genannten elektrochromen Effekt blau ein. Die Energiedurchlässigkeit des Sonnenschutzglases ist variabel und liegt zwischen 36 und 12 Prozent. Das ist besonders im Sommer praktisch, denn die Räume heizen nicht mehr so stark auf. Während an der Aussenseite an heissen Sommertagen bis zu 70 Grad Celsius messbar sind, ist es an der Innenseite der voll eingefärbten Scheibe mit etwa 25 bis 30 Grad Celsius verhältnismässig kühl.

## Wohnkomfort steigern

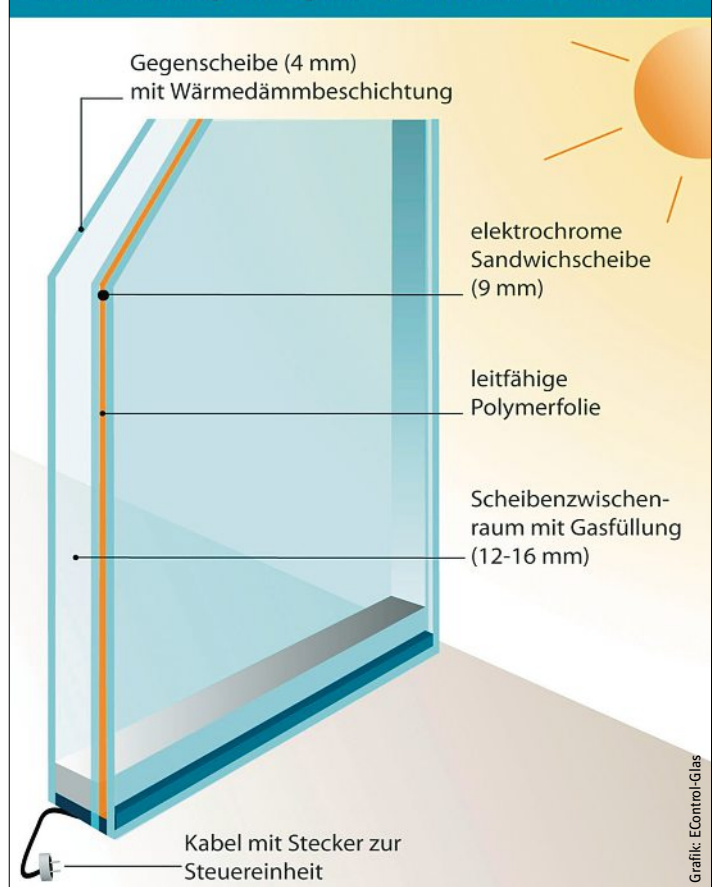
Die Einfärbung lässt sich über ein Steuergerät in fünf Stufen regeln. Ob strahlender Sonnenschein oder bewölkter Himmel - je nach Wunsch und Bedarf können die Bewohner die Lichtdurchlässigkeit zwischen 15 und 50 Prozent variieren. Ein Knopfdruck genügt und der Schaltvorgang von einer Stufe zur anderen erfolgt geräuschlos und fließend. Im Vergleich zu mechanischen Sonnenschutzsystemen bedeutet dies nicht nur jederzeit uneingeschränkte Durchsicht, sondern auch mehr Komfort. Ideal geeignet ist das Sonnenschutzglas auch für Überkopfverglasungen, beispielsweise für Wintergärten oder Dachfenster. Standardmässig ist Pilkington Insulight™ EControl® mit einer hochwertigen Wärmeschutzverglasung kombiniert (Ug-Wert = 1,1 W/m<sup>2</sup>K) und bietet bereits eine hohe und zeitgemässe Dämmung fürs Haus. ■

[www.pilkington.com](http://www.pilkington.com)

 **PILKINGTON**  
NSG Group Flat Glass Business

## Schaltbares Sonnenschutzglas EControl

Lichtdurchlässigkeit regulierbar zwischen 15 und 50 %



## Der neue Rohrbandschleifer UTG 9R von SUHNER

> **Das Schleifen von Rohren zählt zu den anspruchsvollsten Aufgaben der Metallbearbeitung. Besonders beim Finish von Edelstahl kommt es darauf an, eine makellose Oberfläche zu erzielen. Mit dem neuen Rohrbandschleifer UTG 9R stellt die OTTO SUHNER GmbH jetzt einen Spezialisten vor, der sich durch hohe Abtragsleistung und einfache Handhabung auszeichnet. Die patentierte Konstruktion ermöglicht mit einer verstellbaren und einer schwenkbaren Kontaktrolle die rohrum-schlingende Bearbeitung.**

Die Antriebsrolle des neuen Modells UTG 9R bietet mit grossem Durchmesser, optimierter Geometrie und neuem Werkstoff eine sichere Übertragung der Leistung von 1.050 W. Die Rohrum-schlingung liegt bei max. 220°. Sie wurde auf diesen Wert begrenzt, um die Gefahr von Überhitzung, Verzug und Verfärbung bei dünnwandigen Rohren zu vermeiden.

Eine spezielle Anordnung der Rollen ermöglicht die Bearbeitung von Rohren im Durchmesserbereich

von 20 bis 70 mm. Zusätzlich zur grossen Antriebsleistung trägt die hohe Bandgeschwindigkeit von 7-15,5 m/s zu einer weiteren Steigerung der Abtragsleistung bei. Die stufenlose elektronische Regelung der Antriebsmaschine ermöglicht dabei die problemlose Wahl der jeweils optimalen Bandgeschwindigkeit.

Neben Leistung und Wirtschaftlichkeit ist auch die Sicherheit ein zentraler Aspekt bei allen Maschinen von SUHNER. So ist das Schleifband nur noch im Arbeitsbereich offen zugänglich. An allen anderen Stellen ist es durch Abdeckungen gegen Berühren geschützt.

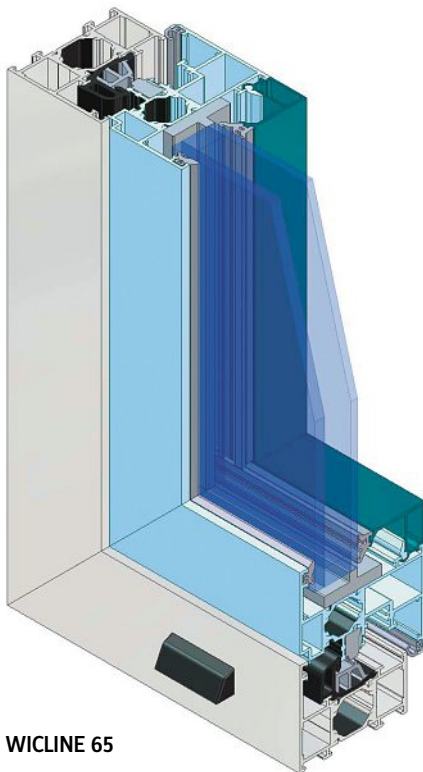
Wie alle Modelle der G-Serie verfügt der Rohrbandschleifer UTG 9R über eine digitale Regelelektronik für konstante Arbeitsdrehzahlen, Sanftanlauf für Motor- und Werkzeugschonung sowie PTC-Thermoüberwachung zum Schutz vor Überhitzung. Der Unterspannungsschutz verhindert wirkungsvoll z.B. das unbeabsichtigte Wiederanlaufen der Maschine nach einem Spannungsabfall.

[www.suhner.com](http://www.suhner.com)



- Der neue Rohrbandschleifer UTG 9R bietet durch grössere Rohrum-schlingung und höhere Antriebsleistung noch mehr Abtragsleistung.

# Fensterkonstruktion WICLINE 65 mit optimierter Wärmedämmung



WICLINE 65

## > Neuer Werkstoff für Dämmstege und zusätzliche Zubehörteile verbessern den $U_f$ -Wert auf $1,8 \text{ W/m}^2\text{K}$

Die Anforderungen an die Wärmedämmung von Gebäuden steigen ständig. Hydro Building Systems setzt deshalb bei der Fensterserie WICLINE 65 einen neuen Werkstoff für die Dämmstege ein und hat ausserdem neue Zubehörteile entwickelt, die den Wärmedurchgangskoeffizienten der Aluminiumkonstruktion nochmals reduzieren. Durch einfach zu montierende Dämmteile, Verglasungsdichtungen innen sowie umlaufende Glasfalzdämmungen wird nun der sehr gute  $U_f$ -Wert von  $1,8 \text{ W/m}^2\text{K}$  erreicht.

Die neuen Produkte bieten dem Verarbeiter grössere Wahlmöglichkeiten bei der Konstruktionsplanung und bedeuten für ihn klare Kostenvorteile. In vielen Fällen kann er jetzt den im Eingabeplan vorgegebenen UW-Wert der Gesamtkonstruktion durch kostengünstige Standardgläser erzielen, sofern er Profile der Marke WICONA mit optimiertem  $U_f$ -Wert einsetzt. ■

**WICONA**


Abbildungen: WICONA

WICLINE 65 -  $U_f$ -Wert  $1,8 \text{ W/m}^2\text{K}$ 

Weitere Informationen  
Hydro Building Systems AG  
Gewerbepark  
5506 Mägenwil  
Telefon 062 887 41 10  
Telefax 062 887 41 11  
[www.wicona.ch](http://www.wicona.ch)